

AC 15

Ersatzteil-Katalog Spare Parts Manual Catalogue Pièces de Rechange

36,25,15,117-00

Rev. 07.2010



Bestellung von Ersatzteilen

Procedure of Ordering Spare Parts

Procédure de Commande Pièces de Rechange



AC 15

Einleitung

Im vorliegenden Ersatzteilkatalog sind sämtliche von Eberspächer Süttrak erhältlichen Ersatzteile für die entsprechende Klimaanlage zusammengefasst. Mengenangaben beziehen sich, falls vorhanden, auf die Stückzahl pro Anlage.

Hinweise des Herstellers

Bei Reparaturarbeiten nur die Originalersatzteile Eberspächer Süttrak verwenden. Falls Nicht-Originalteile, die von Eberspächer Süttrak weder geprüft noch zugelassen sind, benutzt werden, so können hierdurch die Sicherheit und der ungestörte Betrieb ernsthaft in Frage gestellt werden. Die Ausstattung kann in diesem Fall ihre Garantie verlieren oder nicht mehr mit den Zulassungsnormen der zulässigen Stellen konform sein.

Die vorliegende Anleitung gilt für die Standardmodelle. Sollten bestimmte Teile nicht in der Liste enthalten sein, wenden Sie sich bitte an die unten stehende Adresse.

Introduction

This spare parts manual contains all the spare parts used by Eberspächer Süttrak in this unit. The column quantity shows how many times you will find each piece in one unit.

Manufacturer information

In the event of repair, only use original Eberspächer Süttrak parts. The use of "non original" parts which have not been tested and approved by Eberspächer Süttrak can lead to serious risk for the safety and correct operation of the unit; in certain cases the equipment may no longer be covered by the warranty or comply with the approval standards of the requisite authorities.

This manual shows standard models. For any options that do not figure in the manual, please contact us.

Introduction

Ce catalogue contient toutes les informations concernant les pièces de rechange Eberspächer Süttrak disponibles pour ce type de climatiseur. La colonne quantité indique le nombre de pièces d'un certain type se trouvant dans le climatiseur.

Informations constructeur

En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces d'origine Eberspächer Süttrak. L'utilisation de pièces non testées et approuvées par Eberspächer Süttrak peut conduire à de sérieux problèmes de sécurité et de fonctionnement du groupe d'air conditionné. Dans certain cas l'équipement peut perdre sa garantie ou son approbation auprès des services autorisés.

Ce manuel est valable pour les modèles standards. Si la pièce recherchée ne figure pas dans le manuel, veuillez nous contacter à l'adresse suivante.

Eberspächer Süttrak GmbH & Co. KG

Heinkelstr. 5, 71272 Renningen / Germany

Tel: 00 49-(0)7159-923-0, Fax: 00 49-(0)7159-923-269

eMail: parts.suetrak@eberspaecher.com

service.suetrak@eberspaecher.com

...oder wenden Sie sich an Ihren nächsten Eberspächer Süttrak Händler.

Um eine schnelle und richtige Lieferung von Ersatzteilen zu gewährleisten, benötigen wir folgende Informationen:

1. Ihre genaue Anschrift.
2. Gewünschte Versandart: z.B. Post, Luftfracht, Express, usw.
3. Genaue Bezeichnung der Anlage mit Baujahr. (Seriennummer)
4. Stückzahl und Ersatzteilnummer der gewünschten Teile.

... or contact your local Eberspächer Süttrak distributor.

You require a prompt and correct supply. In order to comply with this demand, we need to have the following information:

1. Your exact address.
2. Requested kind of dispatch. For example, surface mail, air mail, air freight, etc.
3. Exact type of unit and year of construction. (serial number)
4. Quantity and code number of the required spare parts.

... ou contacter votre distributeur local Eberspächer Süttrak.

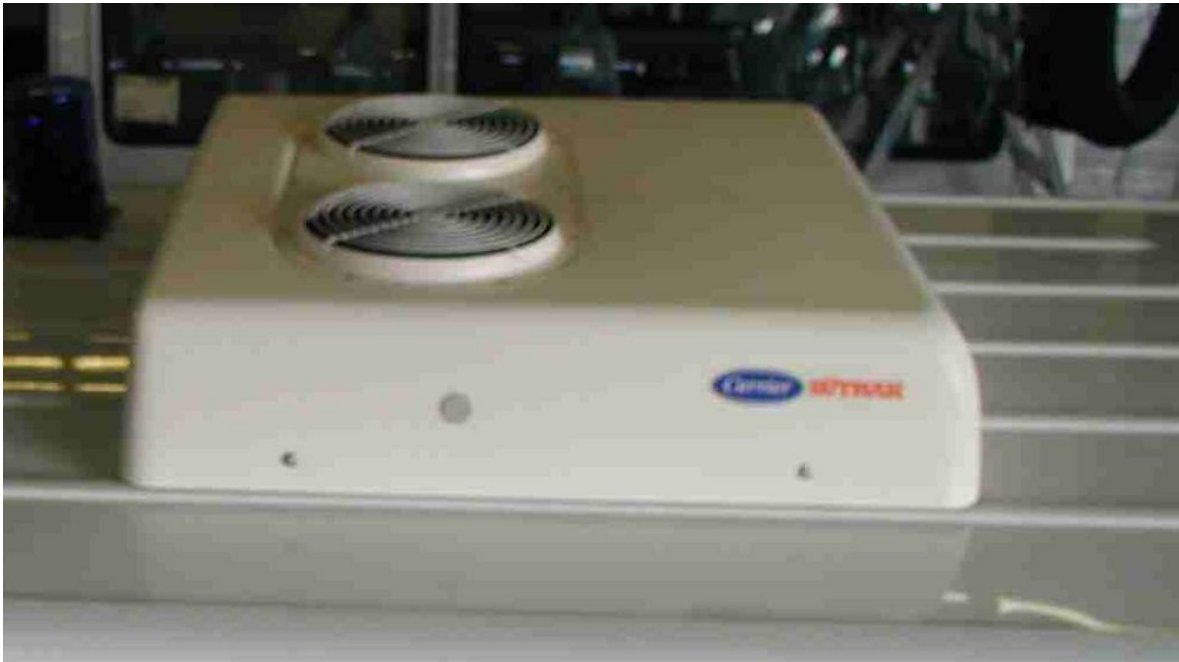
Pour garantir une livraison rapide et correcte, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte.
2. Le mode d'expédition souhaité. Par exemple, par poste, express, poste aérienne, etc.
3. Des indications précises concernant l'unité de climatisation. (numéro de série)
4. Le numéro de référence et la quantité de pièces.

AC 15



Verdampfer Eberspächer EM1 – Evaporator Eberspächer EM1 – Evaporateur Eberspächer EM1



Kodensator Eberspächer Süttrak K80 – Condenser Eberspächer Süttrak K80 – Condenseur Eberspächer Süttrak K80

AC 15 12VDC, R134a 01,21,10,030/ -01

Kondensatoreinheit EM1 Condenser unit EM1 Unité de condenseu EM1r	06,05,12,037
Verdampferereinheit K80 Evaporator unit K80 Unité d'évaporateur K80	77-62112-42
Schalttafel Control panel Tableau de commande	60,05,06,002
Schaltplan Wiring Diagram Interconnexion électrique	65,05,06,003-00-3
Ölabscheider Oil seperator Seperateur d'huile	75,61,02,002
Kompressor Compressor Compresseur	75,50,02,252

Inhaltsverzeichnis

Content

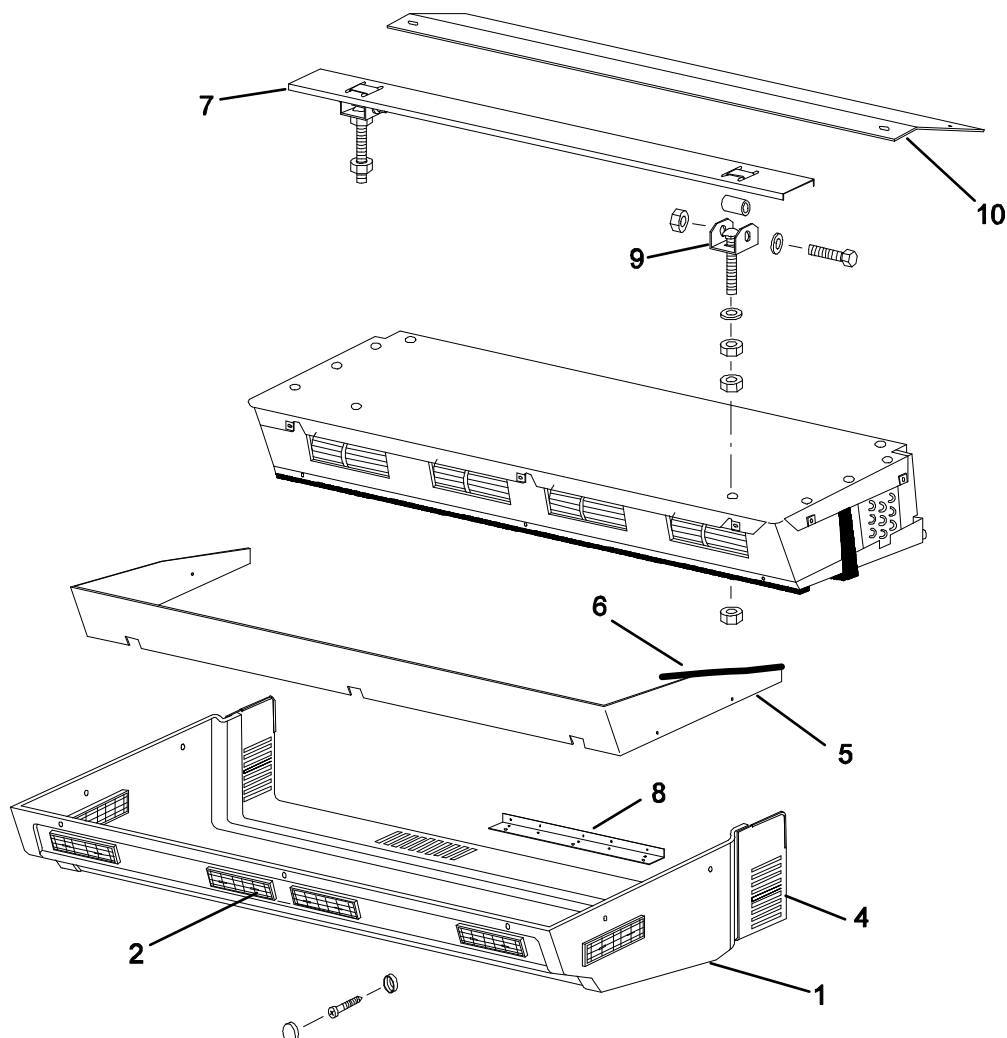
Sommaire

	Seite/Page/Page
Verdampfeinheit Eberspächer EM1 Evaporator Eberspächer EM1 Évaporateur Eberspächer EM1	7-10
Kondensatoreinheit Eberspächer Sütrak K80 Condenser Eberspächer Sütrak K80 Condenseur Eberspächer Sütrak K80	11-12
Elektrische Steuerungsteile Electric Control parts Éléments de commande électriques	13
Ölabscheider Oil separator Séparateur d'huile	14
Kompressor SD7H15 Radial Compressor SD7H15 radial Compresseur SD7H15 radial	15

Verdampereinheit Eberspächer EM1

Evaporator Eberspächer EM1

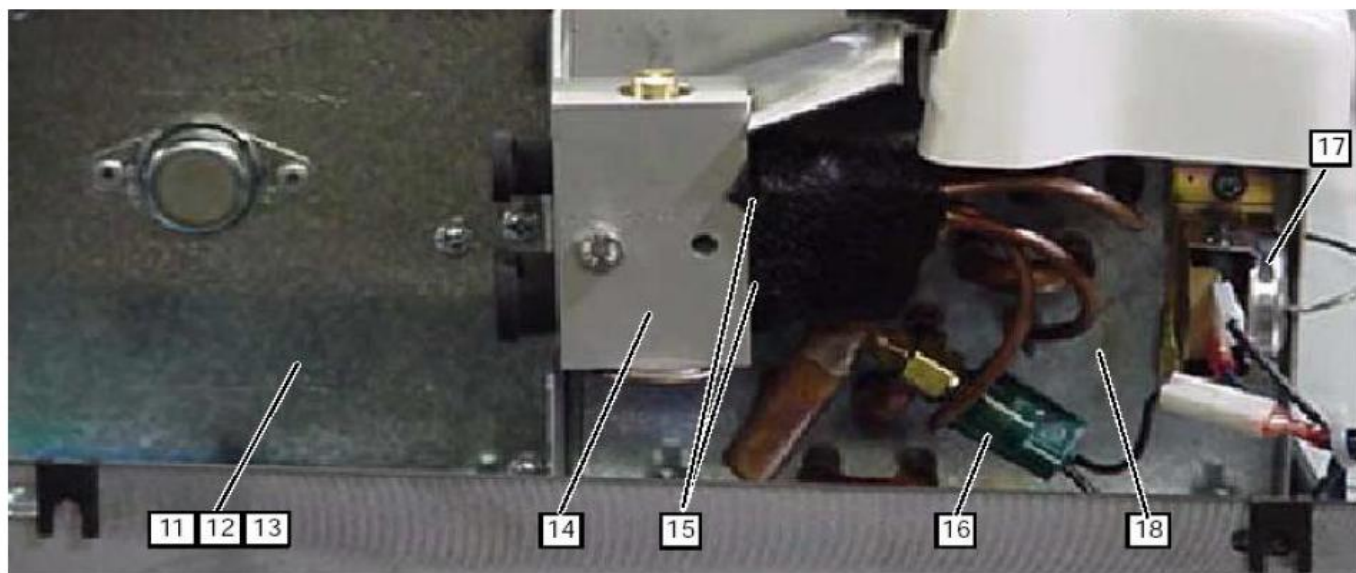
Evaporateur Eberspächer EM1



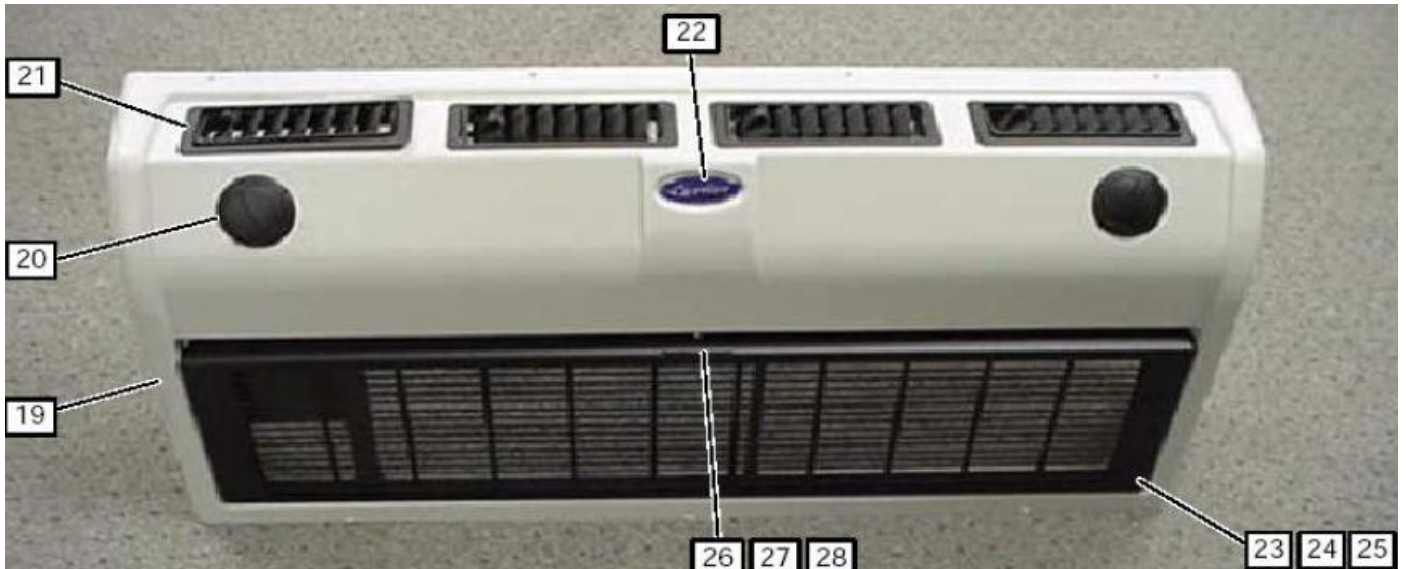
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
1	Gehäuse weiß	Cover white	Logement blanc	79-62075-00
	Gehäuse grau	Cover grey	Logement gris	58-62075-01
	Gehäuse beige	Cover beige	Logement beige	AC022-479-S
2	Luftdüsen	Air diffusers	Conduits d'air	AC401-308
3	Symbol Eberspächer	Emblem Eberspächer	Emblem Eberspächer	AC022289
4	Gitter	Grill	Grille	AC022-290P
5	Dichtprofil weiß	Trim strip white	Prifil d'étanchéité blanche	AC022-286-1
	Dichtprofil grau	Trim strip grey	Profil d'étanchéité grise	AC022-286-2
6	Dichtprofil schwarz	Trim flexible black	Profil d'étanchéité noire	AC801-415
7	Aufhängung	Weldement hanger	Suspension	AC020-174
8	Winkel	Angle support	Angle	AC020-079P
9	Aufhängung vorn	Hanger front	Supension devant	AC021-223
10	Aufhängung hinten	Hanger rear	Suspension derrière	AC021-292



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
1	Verdampfer-Motor 12VDC	Motor Evaporator 12VDC	Moteur Evaporateur 12VDC	54-00577-00
2	Motor-Dichtung	Motor gasket	Moteur mousse	42-62052-00
3	Kabelbaum Verdampfer	Wiring harness evaporator	Faisceau evaporateur	22-62099-00
4	Tropfwanne	Drain pan	Baquet d'égouttement	58-62029-00
5	Verkleidung	Panel	Revêtement	68-62722-00
6	Klemmblock	Terminal block	Bloc de serrage	22-62100-00
7	Dichtung	Gasket	Joint	58-62064-00
8	Clip	Clip	Clip	AC701-123
9	Montageplatte	Motor mounting bracket	Plaque d'assemblage	68-62725-00
10	Lüferrad	Blower wheel	Rad d'échappement	38-00564-00
11	Lüftergehäuse kpl.	Blower cover cpl.	Logement d'échapp. cpl.	79-62079-00
12	Lüfterdichtung kpl.	Blower gasket cpl.	Rendre étanche cpl.	38-00564-00
13	Dichtung	Gasket	Joint	AC801-401
14	Therm Expansionsventil	Therm.expansion valve	Détendeur thermostat	AC101-107
15	O-Ring	O-ring	O-ring	AC801-202
16	ND Pressostat	LP Pressostat	BP Pressostat	AC201-412
17	Thermostat	Thermostat	Thermostat	12-00547-00
18	Ausgleichsleitung	Compensation line	Egalisation externe	08-062031-00



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
11	Lüftergehäuse kpl	Blower cover cpl.	Logement d'échappement cpl.	79-62079-00
12	Lüfterdichtung kpl.	Blower gasket cpl.	Rendre étanche cpl.	38-00564-00
13	Dichtung	Gasket	Joint	AC801-401
14	Therm Expansionsventil	Therm.expansion valve	Détendeur thermostat	AC101-107
15	O-Ring	O-ring	O-ring	AC801-202
16	ND Pressostat	LP Pressostat	BP Pressostat	AC201-412
17	Thermostat	Thermostat	Thermostat	12-00547-00
18	Ausgleichsleitung	Compensation line	Egalisation externe	08-062031-00



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
19	Abdeckung seidl. Weiß	Cover side mount white	Couverture lat.blanc	79-62036-01
	Abdeckung seidl. Grau	Cover side mount grey	Couverture lat. Grise	79-62036-02
20	Luftschlitz rund	Louver round	Auvent environ	58-62077-00
21	Luftschlitz eckig	Louver rectangle	Auvent angulaire	58-62042-00
22	Symbol Eberspächer	Emblem Eberspächer	Symbole Eberspächer	AC022-289
23	Luftfilter	Air filter	Filtre à air	38-00573-02
24	Rückluftfilter	Evaporator grill	Trellis d'air ré	68-62868-00
25	Filter	Filter	Filtre	68-62869-00
26	Gerätebuchse	Receptacle	Douille d'appareil	34-62019-00
27	Stift mit Zapfen	Stud	Goupille avec des robinets	34-62020-00

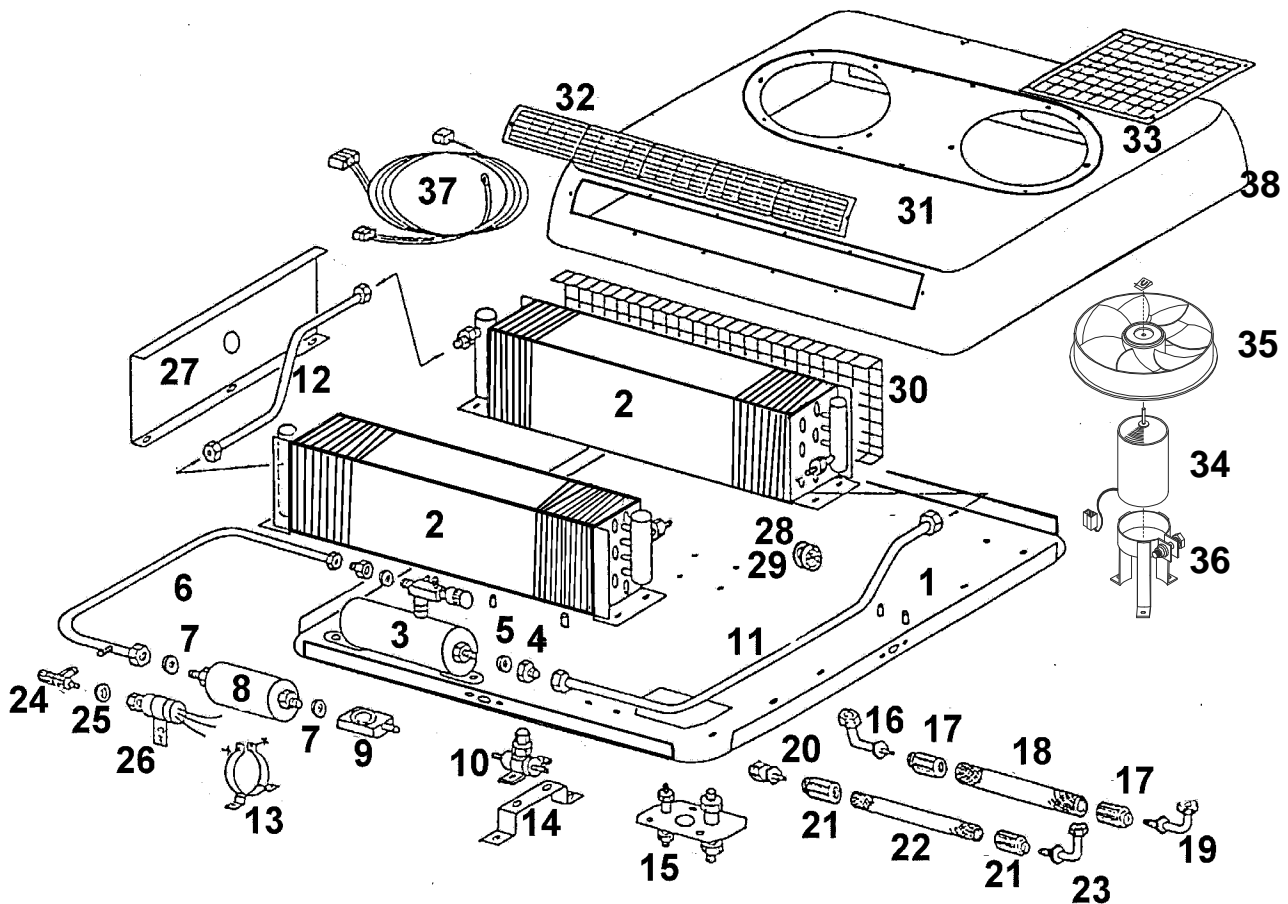
Kondensatoreinheit Eberspächer Sütrak K80

Condenser Eberspächer Sütrak K80

Codenseur Eberspächer Sütrak K80



AC 15



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
1	Gerätegeh. Unterteil	Base Unit	Capot d'unité de fond	10,28,10,078
2	Kondensatorpaket	Condenser	Condenseur	24,02,11,007
3	Sammelflasche	Receiver	Bouteille liquide	24,05,01,036
4	Aufschraubstutzen	Increaser	Buse à visser	24,09,14,008
5	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,26,232
6	Flüssigkeitleitung Sammler-Trockner	Liquid Line Receiver-Drier	Ligne Liquide Bouteille liquide-Déshydrateur	10,60,16,019
7	Filtertrockner	Filter drier	Déshydrateur	32,23,26,234
8	Schauglas	Sight glass	Voyant liquide	24,06,01,016
9	Doppelmutter	Double nut	Ecrou double	24,07,12,016
10	Handabsperrentil	Shut off valve	Vanne liquide manuelle	22,05,15,111
11	Flüssigkeitsleitung Kondensator-Sammelflasche	Liquid Line condenser-receiver	Ligne liquide Condenseur- Bouteille Liquide	10,60,16,018
12	Verbindungsleit. Kond.	Connection line cond.	Conduite de connex. Cond.	10,60,15,034
13	Spannschelle	Clamp	Collier de serrage	10,37,07,024
14	Sockel für Absperrventil	Socket for shut off valve	Pied pour vanne d'arret	15,15,02,002

Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
15	Druck-Flüss. Anschluss	Discharge-liquid connect.	Raccord de refoul.-liquide	10,60,15,045
16	Nippel 10-10-45	Nipple 10-10-45	Raccord 10-10-45	22,25,34,067
17	Fassung Size 10	Support size 10	Support size 10	22,25,30,105
18	KM Schlauch Size 10	Refrigerant hose size 10	Tuyau frigorifique size 10	21,07,01,042
19	Nippel 10-10-90	Nipple 10-10-90	Raccord 10-10-90	22,25,34,114
20	Nippel 8-8-00	Nipple 8-8-00	Raccord 8-8-00	22,25,34,016
21	Fassung Size 8	Support size 8	Support size 8	22,25,30,104
22	KM Schlauch Size 8	Refrigerant hose size 8	Tuyau frigorifique size 8	21,07,01,047
23	Nippel 8-8-90	Nipple 8-8-90	Nipple 8-8-90	22,25,34,108
24	T-Stück mit Ventileinsatz	T-piece with valve insert	Le T avec insert vanne	24,09,13,019
25	Dichtring	Gasket	Anneau	32,23,26,230
26	HD-Pressostat	HP-switch	HP-pessostat	26,03,20,251
27	Abdichtwinkel	Sealing angle	Angle d'étanchement	15,07,14,071
28	Membrantülle DG29	Membran rubber DG29	Douille de membrane DG29	26,27,15,006
29	Membrantülle DG20	Membran rubber DG21	Douille de membrane DG21	26,27,15,005
30	Frontgitter	Front grid	Grill	15,72,15,004
31	Gerätehaube	Unit cover	Capot d'unité	10,40,02,038
32	Ansauggitter	Suction grid	Grille d'aspiration	10,34,02,001
33	Lüftergitter	Condenser blower grid	Grille de condenseur	10,34,01,021
34	Elektromotor 12VDC	Electric motor 12VDC	Moteur électrique 12VDC	28,02,10,023
35	Lüfterrad	Blower wheel	Hélice de ventilateur	28,23,01,815
36	Halter für Lüftermotor	Support for fan motor	Support pour moteur de vent.	10,37,07,004
37	Kabelbaum	Wiring harness	Faisceau	63,05,07,002
38	Bajonettclip	Clip	Clip	32,13,05,001

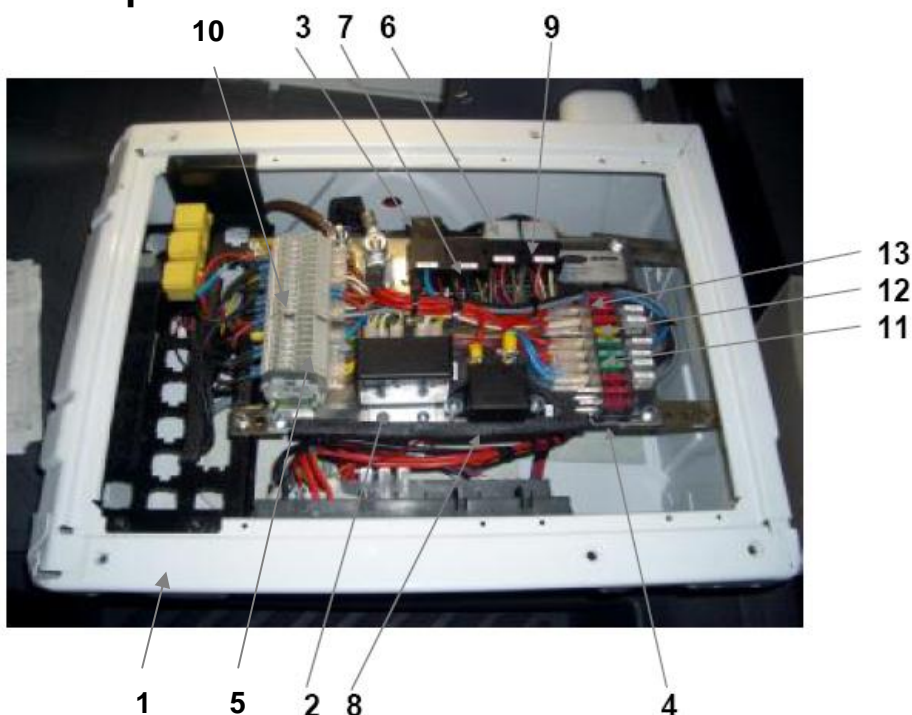
Elektrische Steuerungsteile

Electric Control parts

Éléments de commande électriques



15 14



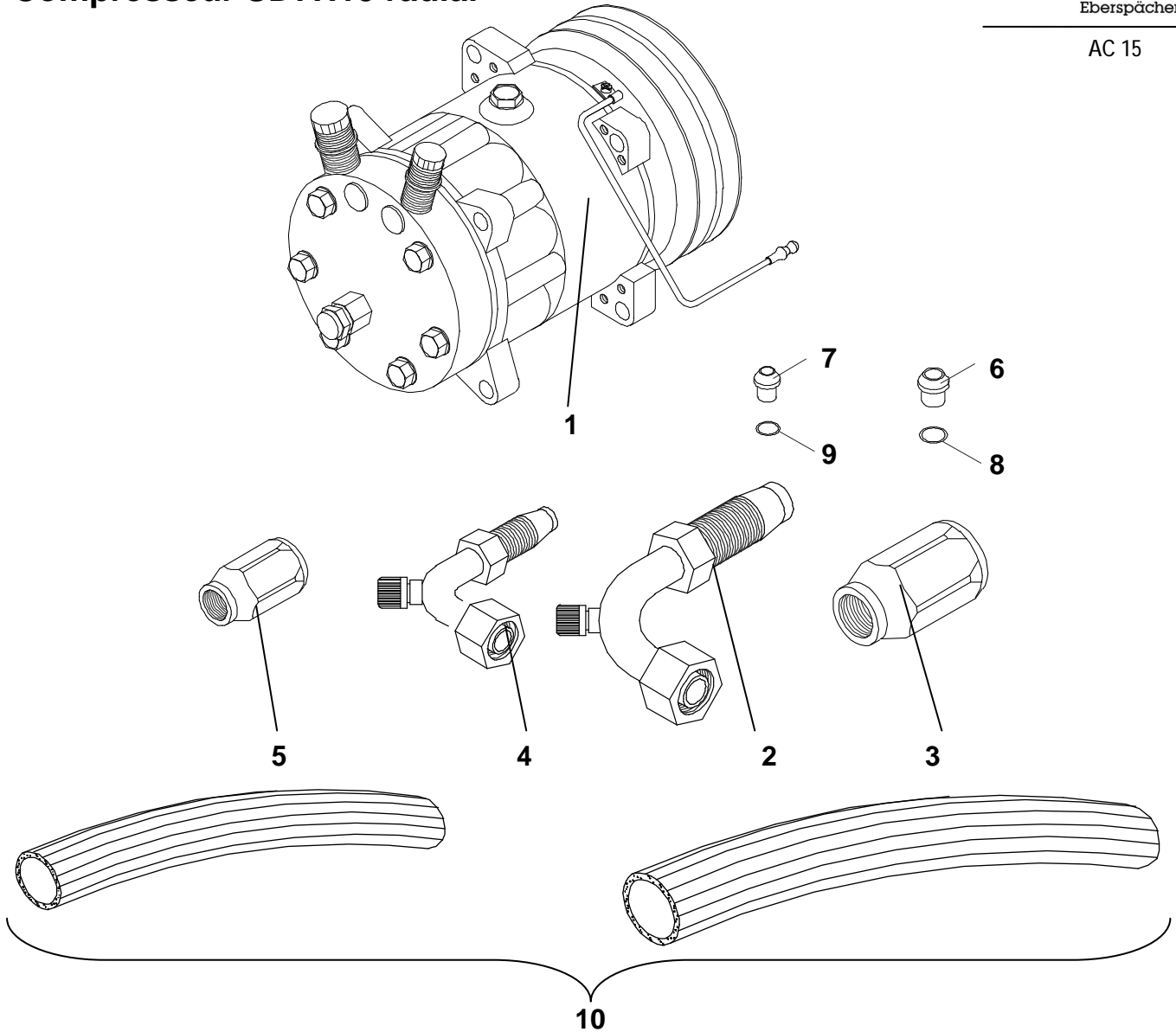
Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
1	Schalttafel kpl.	Operating Panel cpl.	Tableau de commande cpl.	60,05,06,002
2	Thermostat	Thermostat	Thermostat	26,09,03,007
3	Relais	Relay	Relais	26,01,17,011
4	Sicherungsdose	Fuse box	Boîte à fusibles	26,05,11,041
5	Klemmleiste	Connector block	Réglette de bornes	26,21,03,006
6	Relais	Relay	Relais	26,01,17,002
7	Socket für Relais	Socket for Relay	Culot pour relais	26,01,19,001
8	Relais	Relay	Relais	26,01,17,012
9	Socket für Relais	Socket for Relay	Culot pour relais	26,01,19,002
10	Diode	Diode	Diode	26,11,15,001
11	Sicherung 30A	Fuse 30A	Fusible 30A	26,05,05,248
12	Sicherung 20A	Fuse 20A	Fusible 20A	26,05,02,246
13	Sicherung 10A	Fuse 10A	Fusible 10A	26,05,05,244
14	Potentiometer Gebläse	Potentiometer blowers	Potentiometre ventilateurs	60,01,40,241
15	Temp. Potentiometer	Temp. Potentiometer	Potentiometre de temperature	60,01,40,238
	Sicherungsdose	Fuse-box	Boîte à fusibles	26,05,11,019
	Sicherung 100A	Fuse 100A	Fusible 100A	26,05,05,304

Ölabscheider
Oil separator
Seperator d'huile



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
1	Ölabscheider	Oil seperator	Seperator 'huile	24,05,10,045
2	Schelle	Clamp	Collier de serrage	26,09,03,007
3	KM-Schlauch Size 4	Freon Hose Size 4	Tuyau frigorifique Size 4	21,07,01,039
4	Nippel 4 90°	Nipple 4 90°	Raccord 4 90°	26,05,11,041
5	Fassung Size 4	Support size 4	Support size 4	26,21,03,006

Kompressor SD7H15 Radial
Compressor SD7H15 radial
Compresseur SD7H15 radial



Pos.	Bezeichnung	Description	Description	Bestell-Nr. Ordering No. No Référence
1	Kompressor kpl.	Compressor cpl.	Compresseur cpl.	75,50,02,252
2	Nippel mit Serviceanschl. Size 10	Nipple with service connect. Size 10	Raccord avec connex. De serv. Size 10	22,25,36,114
3	Fassung Size 10	Support size 10	Support size 10	22,25,30,105
	Nippel mit Serviceanschl. Size 12	Nipple with service connect. Size 12	Raccord avec connex. De serv. Size 12	22,25,36,128
	Fassung Size 12	Support Size 12	Support Size 12	22,25,30,106
4	Nippel mit Serviceanschl.	Nipple with service connect.	Raccord avec connex. De serv.	22,25,36,127
5	Fassung Size 8	Support size 8	Support size 8	22,25,30,104
6	Adapter O-ring	Adapter o-ring	Adapteur o-ring	24,09,10,007
7	Adapter O-ring	Adapter o-ring	Adapteur o-ring	24,09,10,008
8	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,05,004
9	Dichtring	Gasket	Joint	32,23,05,003
10	KM-Schlauch Size 8	Refrigeration hose Size 8	Tuyau frigorifique Size 8	21,07,01,047
	KM-Schlauch Size 10	Refrigeration hose Size 10	Tuyau frigorifique Size 10	21,07,01,042
	KM-Schlauch Size 12	Refrigeration hose Size 12	Tuyau frigorifique Size 12	21,07,01,043

Notizen

Notes

Notes

Notizen

Notes

Notes



Eberspächer

AC 15

Notizen

Notes

Notes

SÜTRAK

Eberspächer Sütrak GmbH & Co. KG
Heinkelstraße 5
71272 Renningen
Telefon: +49 7159 923-0
Fax: +49 7159 923-108
info.suetrak@eberspaecher.com
www.eberspaecher.com

